



Grad Sarajevo
City of Sarajevo

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
Kanton Sarajevo
Grad Sarajevo

GRADSKO VIJEĆE

*ODLUKA
O DODJELI PRIZNANJA
„POČASNI GRAĐANIN GRADA SARAJEVA“
(radni materijal)*

*Predlagač:
Komisija za izbor i imenovanja Gradskog vijeća*

*Obrađivač:
Stručna služba za poslove Gradskog vijeća*

Sarajevo, oktobar 2023. godine

Adresa: Hamdije Kreševljakovića 3
71000 Sarajevo, BiH
Tel: +387 33 216 659
Fax: +387 33 205 874
Email: gsgv@sarajevo.ba
Web: gradskovijece.sarajevo.ba





Grad Sarajevo
City of Sarajevo

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
Kanton Sarajevo
Grad Sarajevo

GRADSKO VIJEĆE

Na osnovu člana 31. stav (1) tačka s) Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 7/23) i člana 15. stav 2., a u vezi sa članovima 7., 12. i 13. Odluke o priznanjima i nagradi Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 34/10 - Prečišćeni tekst, 14/14, 31/14, 11/20 i 16/22), Gradsko vijeće Grada Sarajeva na __ sjednici održanoj dana __. __. 2023. godine, donijelo je

(prijedlog)

**ODLUKU
O DODJELI PRIZNANJA
„POČASNI GRAĐANIN GRADA SARAJEVA“**

Član 1.

Dobitnik priznanja „Počasni građanin Grada Sarajeva“ je *Riccardo Muti*.

Član 2.

Priznanje se dodjeljuje u obliku *Povelje Grada Sarajeva*.

Član 3.

Priznanje se uručuje na Svečanoj sjednici Gradskog vijeća Grada Sarajeva.

Član 4.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

PREDSJEDAVALJUĆI GRADSKOG VIJEĆA

Jasmin Ademović

Broj: 01-GV-02- /23
Sarajevo, __. __. 2023. godine

Adresa: Hamdije Kreševljakovića 3
71000 Sarajevo, BiH
Tel: +387 33 216 659
Fax: +387 33 205 874
Email: gsgv@sarajevo.ba
Web: gradskovijece.sarajevo.ba



OBRAZLOŽENJE

PRAVNI OSNOV

Pravni osnov za donošenje ove odluke sadržan je u članu 31. stav (1) tačka s) Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 7/23) kojim su utvrđene nadležnosti Gradskog vijeća Grada Sarajeva za donošenje odluka o priznanjima i nagradi Grada Sarajeva. Članom 15. stav 2. Odluke o priznanjima i nagradi Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 34/10 - Prečišćeni tekst, 14/14, 31/14, 11/20 i 16/22) propisano je da Gradsko vijeće donosi odluku o dodjeli Priznanja. Članom 7. Odluke propisano je, između ostalog, da se počasnim građaninom može proglasiti i strani državljanin koji je ostvario naročit doprinos razvoju i afirmaciji Grada, te razvoju međunarodnih i međuljudskih odnosa na načelima solidarnosti, demokratičnosti, humanosti i tolerancije među ljudima. Članovima 12. i 13. Odluke propisani su ovlašteni predlagači za dodjelu Priznanja i Nagrade (između ostalog i udruženja građana) i sadržaj prijedloga.

RAZLOZI DONOŠENJA

Udruženje „Obrazovanje gradi Bosnu i Hercegovinu - Jovan Divjak“ Sarajevo podnijelo je prijedlog da se Riccardu Mutiju, dodijeli priznanje „Počasni građanin Grada Sarajeva“. Podneseni prijedlog sa obrazloženjem je u prilogu ove odluke.

Komisija za izbor i imenovanja Gradskog vijeća Grada Sarajeva je u skladu sa ovlaštenjem utvrđenim Odlukom o priznanjima i nagradi Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 34/10 - Prečišćeni tekst, 14/14, 31/14, 11/20 i 16/22) razmotrila prijedlog, te utvrdila Prijedlog Odluke i uputila ga Gradskom vijeću na razmatranje.

RJEŠENJA IZ PREDLOŽENE ODLUKE

Usvajanjem ove odluke Gradsko vijeće u članu 1. dodjeljuje priznanja „Počasni građanin Grada Sarajeva“, a u članu 2. određuje da se Priznanja dodjeljuje u obliku Povelje Grada Sarajeva. U članu 3. se naglašava da se Priznanje uručuje na Svečanoj sjednici Gradskog vijeća. Članom 4. se definiše stupanje na snagu Odluke i obaveza objavljivanja u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ODLUKE

Sredstva za provođenje ove odluke se osiguravaju u Budžetu Grada Sarajeva.

PRIMLJENO: 13 OCT 2023			
Org. jed.	GRAD	Prilog	Priloge
01-GJ-09-1515/23			

Hava Pandžić

Pošiljalatelj: Obrazovanje gradi BiH - Jovan Divjak <ogbh@bih.net.ba>
Poslano: petak, 13. oktobar 2023. 11:58
Prima: Grad Sarajevo - Gradsko vijeće; Jasmin Ademović
Kopija: adi.skaljic@gradskovijece.sarajevo.ba
Predmet: Priznanje "Počasni građanin Grada Sarajeva"
Privici: Prijedlog za dodjelu priznanja Počasni građanin Grada Sarajeva, supružnicima Muti.pdf

Some people who received this message don't often get email from ogbh@bih.net.ba. [Learn why this is important](#)

Poštovani,

u prilogu Vam dostavljamo prijedlog za dodjelu priznanja "Počasni građanin Grada Sarajeva" supružnicima Muti – Riccardo Muti i Christina Mazzavillani Muti.

U nadi da ćete prihvatiti prijedlog i dodjeliti priznanje supružnicima Muti, velikim prijateljima Sarajeva, srdačno vas pozdravljamo.

S poštovanjem,

Edin Bećarević, izvršni direktor



UDRUŽENJE
OBRAZOVANJE GRADI BOSNU I HERCEGOVINU - JOVAN DIVJAK
OSNOVANO 1994

Udruženje "Obrazovanje gradi Bosnu i Hercegovinu – Jovan Divjak"

Dobojska 4 · 71 000 Sarajevo · Bosna i Hercegovina

Tel/fax: +387 (0)33 710580, +387 (0)33 710581

ogbh@bih.net.ba · www.ogbh.com.ba

Dobitnici smo Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva 2016., Plakete Ministarstva obrazovanja i nauke FBiH, Zlatne plakete Općine Novo Sarajevo 2010. i 2021. te preko 100 nagrada i zahvalnica organizacija i škola širom svijeta.

Od 2021. godine smo udruženje od posebnog značaja za Grad Sarajevo i udruženje od javnog interesa za Općinu Novo Sarajevo.



Virus-free www.avast.com



Broj: 2-122/23
SARAJEVO, 13.10.2023. godine

GRAD SARAJEVO
GRADSKO VIJEĆE
Hamdije Kreševljakovića 3
71000 SARAJEVO

PREDMET: Prijedlog za dodjelu priznanja „Počasni građanin Grada Sarajeva“ supružnicima Muti - Riccardo Muti, najistaknutiji živi aktivni dirigent na svijetu, prijatelj Sarajeva i njegova supruga Christina Mazzavillani Muti, umjetnička direktorica Ravenna festivala,-

Obrazloženje:

Udruženje „Obrazovanje gradi Bosnu i Hercegovinu – Jovan Divjak“, Sarajevo, koje je formirano 1994. godine, pored misije *djeca žrtava rata – naša trajna briga* (koja su srećom prerasla godine stipendiranja), materijalno i moralno podržava školovanje djece i mladih u Bosni i Hercegovini koji pripadaju kategoriji talentovanih, djeci i mladima romske nacionalne manjine, djeci i mladima sa invaliditetom i onih u socijalnim potrebama.

Pored navedene misije i ciljeva, Udruženje je ostvarilo višestruke veze sa djecom i mladima i međunarodnim nevladinim organizacijama, školama i univerzitetima iz Italije, Španije, Belgije, Francuske i BH dijaspore – što obezbjeđuje brojne posjete i razmjene stipendista iz Udruženja sa vršnjacima iz Evrope. Inače, godišnje, u posjetu Udruženju dođe preko 200 djece i mladih i njihovih profesora. Tada se razmjenjuju iskustva o obrazovanju, skorim ratovima i stvaranju međusobnih kontakata.

Najugledniji italijanski dirigent, najpriznatiji u svijetu živi i aktivni maestro Riccardo Muti, u Sarajevu je bio tri puta, prvi put u pratnji Milanske skale održavši koncert u Skenderiji, zatim 2009. u Zetri kada je zajedno s orkestrom i horom „Maggio Musicale Fiorentino“ održao koncert „Putevi prijateljstva – od Sarajeva do Sarajeva“. Ove godine, slavni maestro je po prvi put dirigovao Sarajevskom filharmonijom u Narodnom pozorištu u Sarajevu, njenim prirodnim habitusom, i povodom jubilarne, stote godišnjice njenog utemeljenja.

Odlučni smo u uvjerenju da će titula „Počasni građanin Grada Sarajeva“ za maestra Mutija, kao i za njegovu suprugu, imati posebno mjesto u njihovim srcima, jer, kako kaže:

"Nije važno napraviti gest prijateljstva, važno je znati ponoviti ga. Sretan sam što sam se vratio... U orkestru sam danas zatekao desetak muzičara koji su sa mnom svirali još 1997. godine... Danas, u trenutku u kojem se svijet nalazi u izrazitoj krizi, moramo znati osvijestiti da je kultura važan instrument za odgajanje novih generacija".

Uvjereni smo da će vaša odluka za dodjelu titule „Počasni građanin“ biti svesrdno pozdravljena od građana Sarajeva koji su maestrov novi dolazak i jubilarni koncert stogodišnjice osnivanja Sarajevske filharmonije, od 11.10.2023., doživjeli kao kolektivnu katarzu i izraz najdubljeg poštovanja prema imenu grada Sarajeva, općenito, prema njegovim građanima, i u osobama istaknutih ličnosti grada s kojima su supružnici Muti sklopili duboke uzajamne odnose poštovanja, počevši od prvog prijatelja, našeg utemeljitelja, generala Jovana Divjaka čijem liku i djelu su i ovaj

put, supružnici Muti odali poštovanje, obrativši se javnosti putem medija spomenuvši upravo lik i djelo generala Jovana Divjaka.

Supružnici Muti javno se zalažu za promociju obrazovanja, za podršku mladima, za solidarnost, humanost i empatiju. Među prvima su u Italiji iskazali podršku ukrajinskim kolegama ugostivši ih u Ravenni na samom početku rata u Ukrajini.

Učenje Sarajeva, o humanosti, solidarnosti i kulturi kao najdjelotvornijem instrumentu promicanja ideja o neotuđivim ljudskim pravima i nadasve ljudskom dostojanstvu, *conditio sine qua non* za struktuirani kulturni otpor apsurdnom konfliktu, neposredno proizašlog iz rata, prema riječima velikog maestra, temeljno je odredilo javno djelovanje na svjetskom planu, i konkretnije u okviru Ravenna Festivala također, supružnika Muti. Sarajevo je znatno odredilo put kojim su izabrali kretati se supružnici Muti, prema njihovim vlastitim riječima, takav gest poštovanja vrhunski je dokaz posvećenosti i uvažavanja grada. Najuzvišeniji izraz zahvalnosti, jednog novog nivoa, do sad već kontinuirano manifestirane od prvog dolaska supružnika Muti u grad, ubijedeni smo, mogao bi biti u dodjeli gore pomenutog priznanja koje će i zvanično učiniti našim sugrađanima, supružnike Muti, trenutno, najuglednije živuće ličnosti na svjetskom nivou.

S poštovanjem,

Prilog: Biografije supružnika Muti



ZVRŠNI DIREKTOR

Edin BEĆAREVIĆ

BIOGRAFIJE SUPRUŽNIKA MUTI

Riccardo Muti

Maestro Riccardo Muti rođen je u Napulju, a u svojoj bogatoj biografiji bilježi dirigentsko mjesto i mjesto muzičkog direktora brojnih orkestara i filharmonija, kao što su: Maggio Musicale Fiorentino, Londonski filharmonijski orkestar, Filadelfijski orkestar, Teatro alla Scala... najrecentnije Čikaska filharmonija čiji je i počasni dirigent.

Berlinska filharmonija, Simfonijski orkestar Bavarskog radija, Njujorška filharmonija, Orchester National de France, kao i Bečka filharmonija, samo su neki od najvećih svjetskih orkestara kojima je dirigovao.

Godine 2004. maestro Muti je osnovao Omladinski orkestar „Luigi Cherubini“ koji čine mladi muzičari odabrani od strane međunarodnog komiteta od više od 600 instrumentalista iz cijele Italije.

Društvenu i građansku savjest maestra Riccarda Mutija kao umjetnika demonstriraju njegovi koncerti izvedeni na mjestima koja simboliziraju našu problematičnu prošlost i savremenu povijest, koje je vodio u sklopu projekta „Le vie dell'Amicizia“ (Putevi prijateljstva) u produkciji Ravenna Festivala. Koncerti su održani u Sarajevu (1997), Bejrutu (1998), Jeruzalemu (1999), Moskvi (2000), Jerevanu i Istanbulu (2001), Njujorku (2002), Kairu (2003), Damasku (2004), El Džemu, Tunisu (2005), Meknesu (2006), Koncert za Liban (2007), Mazara del Vallo (2008), Sarajevo (2009), Trst (2010), Nairobi (2011), Ravenna (2012), Mirandola (2013), Redipuglia (2014), Otrantu (2015), Tokio (2016), Teheran (2017), Kijev (2018), Atina (2019), Paestum (2020), Erevan (2021), marijanska svetišta u Lurdu i Loretu (2022), Jerash i Pompei (2023), s Filharmonijskim orkestrom i horom La Scale, s orkestrom i horom Maggio Musicale Fiorentino, sa „Muzičarima iz Ujedinjene Europe“ – grupom koju čine vrhunski izvođači najvećih europskih orkestara – a nedavno i Cherubini Orchestra.

Maestro Muti je dobio bezbroj međunarodnih priznanja tokom svoje karijere. On je Cavaliere di Gran Croce Republike Italije i dobitnik je njemačkog Verdienstkreuz. Dobio je i odlikovanje oficira Legije časti od francuskog predsjednika Nicolasa Sarkozyja na privatnoj ceremoniji održanoj u Jelisejskoj palati. Kraljica Elizabeta II ga je u Britaniji proglasila počasnim vitezom komandantom Britanskog carstva. Salzburški Mocarteum dodijelio mu je srebrnu medalju za doprinos Mocartovoj muzici, a u Beču je izabran za počasnog člana Gesellschaft der Musikfreunde, Bečke Hofmusikkapelle i Bečke državne opere. Država Izrael ga je počastila Vukovom nagradom za umjetnost. U julu 2018., povodom Koncerta prijateljstva, Muti je dobio Orden zasluga od ukrajinskog predsjednika Porošenka. U oktobru je dobio prestižnu nagradu Praemium Imperiale za muziku Japanske umjetničke asocijacije u Tokiju.

Od septembra 2010. do juna 2023. maestro Riccardo Muti je obnašao dužnost muzičkog direktor Čikaškog simfonijskog orkestra. Na kraju svog mandata, Mutiju je Orkestar dodijelio titulu doživotnog muzičkog direktora.

Godine 2010. Musical America ga je proglasio muzičarem godine. Na 53. godišnjoj ceremoniji dodjele nagrada u februaru 2011. dobio je dvije nagrade Grammy za najbolji klasični album i najbolju horsku izvedbu za live snimku Verdijeve Messa da Requiem sa Čikaškim simfonijskim orkestrom i horom. U martu 2011. godine Riccardo Muti je izabran za dobitnika prestižne nagrade Birgit Nilsson, uručene na svečanosti 13. oktobra u Kraljevskoj operi u Stokholmu u prisustvu H.M. Kralj Carl XVI Gustaf i H.M. Kraljica Silvija. U aprilu 2011. dobio je nagradu Opera News Award u New Yorku, a u maju 2011. dobio je prestižnu špansku nagradu princa od Asturije za umjetnost. Nagrada je uručena naredne jeseni u Oviedu na velikoj ceremoniji kojom je predsjedavao Nj.K.V. princ od Asturije. U julu 2011. imenovan je za počasnog člana Bečke filharmonije, a u avgustu 2011. za doživotnog počasnog dirigenta Rimske opere.

U maju 2012. dobio je najvišu papinsku čast: Vitez Velikog križa prve klase Reda Svetog Grgura Velikog od pape Benedikta XVI.

Godine 2016. odlikovan je Ordenom izlazećeg sunca, zlatnom i srebrnom zvijezdom od strane Vlade Japana. U avgustu 2021. dobio je najveću zlatnu medalju časti koju austrijska država dodjeljuje ličnostima bez institucionalnih funkcija, Veliku zlatnu medalju časti za zasluge u Republici Austriji. U oktobru 2021. maestro Riccardo Muti je imenovan za počasnog inostranog člana Ruske akademije umjetnosti.

U julu 2015. ostvarena je želja maestra Mutija za dubljim posvećenjem obrazovanju mladih muzičara: u Teatru Alighieri u Raveni održano je prvo izdanje Italijanske operne akademije Rikarda Mutija za mlade dirigente, korepetitore i operne soliste.

U radu Akademije učestvovali su već mnogobrojni talentirani mladi muzičari i publika poklonika muzike iz cijelog svijeta. Akademija ima za cilj da mladim muzičarima prenese iskustvo i učenja maestra Riccarda Mutija i da publiku vodi kroz putovanje doživljaja opernog djela u svoj njenoj složenosti.

Dobitnik je više od 20 počasnih diploma s najznačajnijih svjetskih univerziteta.

Christina Mazzavillani Muti

Rođena je i živi u Raveni. Nakon što je diplomirala obrazovnu klavirsku muziku i umjetničko pjevanje na Konzervatorijumu u Milanu, debitovala je 1967. kao pjevačica Osteria di Marechiaro of Paisiello pod dirigentskom palicom Riccarda Mutija. 1969. godine se udala i napustila karijeru. 1990. prihvatila je poziv svog Grada da iskoristi svoje kulturno iskustvo, organizirajući Ravenna Festival. Od tada predsjedava umjetničkim odborom, a od 1997. godine je promotor projekta „Le vie dell’amicizia“ (Putevi prijateljstva).

Od 1995. godine promovirala je inovativne velike opere „radionice“ posvećene mladima.

Godine 2001., u okviru Ravenna Festivala, režirala je Belinijev I Capuleti e i Montecchi, uz strukturnu i ekstenzivnu upotrebu te vrhunske tehnologije koja će postati prepoznatljiva karakteristika njenog stila. Godine 2003. režirala je Verdijev Trovatore, dok je 2008. nastala Travijata. Verdijeva „popularna“ trilogija završena je 2012. novom produkcijom Rigoleta. Tri sabrana djela (koja će se spojiti u stvaranju Echi notturni di incanti verdiani, u Roncole Verdi, Busseto) postavljena su prema inovativnom produkcijskom modulu, koji je omogućio izvođenje različite predstave svake večeri na istoj sceni. Sledeće godine ista stvar je primenjena i na Verdijeve „Šekspirove“ opere: Macbeth, Otello i Falstaff.

2007. godine, uz režiju video-opere Pietra di diaspro, započela je suradnja sa Adrianom Guarnierijem, nakon čega je uslijedila izrada i režija video-scenske kantate Tenebrae (2010) i L'amor che move il sole e l'altre stelle (2015). Između ostalog, potpisala je i L'ultima notte di Scolacium, na originalnu muziku Piovanija (2014). A nedavno je režirala La Bohème kao dio trilogije posvećene Pucciniju u sklopu Ravenna Festivala 2015.

Godine 2000. dobila je nagradu Jerusalimske fondacije, a 2005. godine od predsjednika Republike Italije dobila je čast Velikog časnika za zasluge Republike Italije.